www.blaupunkt.com



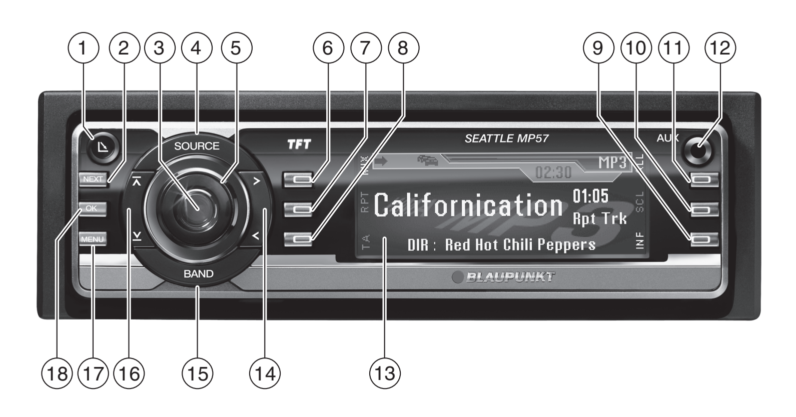
Seattle MP57

7 647 453 310



Instrucciones de manejo
Instruções de serviço
Betjeningsvejledning
Instrukcja obs ugi
Návod k obsluze
Návod na obsluhu

BLAUPUNKT


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
SOURCE
TFT
SEATTLE MP57
AUX
NEXT
OK
MENU
BAND
MP3
02:30
Californication
01:05
Rpt Trk
DIR : Red Hot Chili Peppers
RPT
SCL
TA
INF
BLAUPUNKT
18
17
16
15
14
13


19

1 Tecla ⍂
para abrir la unidad de mando extraíble (Flip-Release-Panel).

2 Tecla **NEXT**
Selección de los niveles de memoria FM o cambio entre las bandas de ondas OM y OL en el modo de radio.
Cambio entre pantalla de MP3, modo de exploración MP3 y modo de lista de reproducción MP3 en el modo MP3.
Cambio entre vista general de CD y pantalla de cambiadiscos en el modo de cambiadiscos.
Hojear los menús de varias páginas.

3 Tecla On/Off
Pulsación breve: conexión del equipo.
En funcionamiento: supresión del sonido (Mute) del equipo.
Pulsación prolongada: desconexión del equipo.

4 Tecla **SOURCE**
Selección de fuente entre radio y CD y (si está conectado o activado) cambiadiscos, AUX y FRONT AUX.

5 Regulador del volumen

6 hasta la 11 Teclas programables
para seleccionar las funciones y las opciones de menú en los distintos modos de funcionamiento (radio, CD, MP3 y cambiadiscos) y en el menú de los ajustes básicos. La función asignada a cada tecla programable aparece en la pantalla junto a la tecla programable. Para más detalles, lea también el apartado "Elementos de indicación" en la página siguiente.

12 Entrada AUX IN frontal

13 Pantalla (la información sobre los distintos elementos de indicación se encuentra en la página siguiente)

14 Teclas de flecha **<** o **>**

15 Tecla **BAND**
para abrir el menú del sintonizador en el modo de radio.

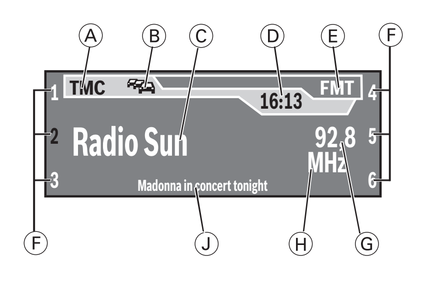
16 Teclas de flecha ⊼ o ⊻

17 Tecla **MENU**
para abrir el menú de los ajustes básicos y los de audio.

18 Tecla **OK**
Pulsación breve: confirmación de los ajustes de los menús. Finalización de la función Scan.
Pulsación prolongada: iniciar la función Scan.

19 Tecla ⏏ (Eject)
Para expulsar el CD del equipo.

Pantalla en el modo de radio:



Ⓐ Símbolo TMC

Ⓑ Símbolo "atasco" con prioridad de noticias de tráfico

Ⓒ Línea principal – Nombre de la emisora RDS o la frecuencia

Ⓓ Reloj

Ⓔ Indicador de nivel Nivel de memoria (p. ej., FM1, FM2 o FMT)

Ⓕ Posición de memoria para la emisora de radio que se puede seleccionar con las seis teclas programables de la ⑥ hasta la ⑪

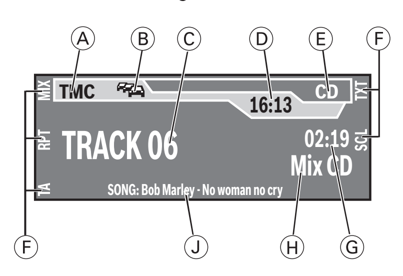
Ⓖ Línea de información 1 Frecuencia de la emisora

Ⓗ Línea de información 2 Unidad de frecuencia (MHz o KHz)

Ⓙ Línea de información 3 Radiotexto, si la emisora ofrece esta función

Nota:
El símbolo TMC sólo aparece cuando se conecta un sistema de navegación externo y éste inicia una búsqueda de emisoras TMC.

Pantalla en el modo de CD, cambiadiscos y MP3:



Nota:
La figura muestra la pantalla en el modo de CD. Las funciones y la información de las pantallas en los modos de cambiadiscos y MP3 pueden ser distintas.

Ⓐ Símbolo TMC

Ⓑ Símbolo "atasco" con prioridad de noticias de tráfico

Ⓒ Línea principal Número de título/nombre ID3 o del archivo

Ⓓ Reloj

Ⓔ Indicador de nivel Fuente de sonido (CD, CDC, MP3)

Ⓕ Funciones que se pueden seleccionar con las teclas programables de la ⑥ hasta la ⑪

Ⓖ Línea de información 1 Tiempo de reproducción

Ⓗ Línea de información 2 Funciones de sonido activadas

Ⓙ Línea de información 3 Texto del CD/nombre de CD/información de los títulos

Índice

En cuanto a este manual

Este manual contiene información importante para una montaje y un manejo sencillos del equipo.

- Lea detenidamente y por completo este manual, antes de utilizar el equipo.
- Guarde el manual de tal forma que siempre pueda ser consultado por todos los usuarios.
- Al proporcionar el equipo a un tercero, facilíteselo siempre junto con este manual.

Tenga en cuenta además los manuales de otros dispositivos que vaya a utilizar con el equipo.

Símbolos utilizados

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:



¡PELIGRO!
Peligro de lesiones



¡PRECAUCIÓN!
Peligro por radiación láser



¡PRECAUCIÓN!
Peligro de dañar la unidad de CD



La marca CE confirma el cumplimiento de las directivas de la UE.

☛ Indica un paso a seguir

- Indica una numeración

Uso según las normas

Este equipo está diseñado para su montaje y utilización en un vehículo con una tensión de red de 12 V y debe montarse en una ranura de tamaño estándar (según DIN). Tenga en cuenta los límites de capacidad que se especifican en los datos técnicos. Asegúrese de que las reparaciones y, en caso necesario, el montaje sean realizados por un técnico especializado.

Declaración de conformidad

Por la presente, Blaupunkt GmbH declara que el equipo Seattle MP57 cumple los requisitos básicos y otras prescripciones relevantes de la Directiva 89/336/UE.

En cuanto a su seguridad

El equipo se ha fabricado basándose en el estado actual de la técnica y en las normas de seguridad técnica reconocidas. A pesar de todo, pueden surgir situaciones de peligro si no tiene en cuenta las indicaciones de seguridad de este manual.

Si instala el equipo usted mismo

Sólo puede instalar el equipo si tiene experiencia con la instalación de radios de automóviles y conoce bien el sistema eléctrico del vehículo. En este sentido, tenga en cuenta las instrucciones de instalación que encontrará al final de este manual.

¡Debe tener esto en cuenta!

PRECAUCIÓN

El equipo incorpora un láser clase 1 que puede ser perjudicial para sus ojos.

No abra el equipo ni realice ningún tipo de cambio en el mismo.

En funcionamiento

- Para la entrada AUX IN frontal utilice únicamente la clavija hembra curva de Blaupunkt (7 607 001 535). Todas las partes salientes, entre otras, el conector o adaptador recto, pueden implicar un riesgo más elevado de sufrir lesiones en caso de accidente.
- Manipule el equipo únicamente si la situación del tráfico lo permite. Deténgase en un lugar apropiado para realizar los ajustes más complejos.
- Extraiga o monte la unidad de mando sólo cuando el vehículo esté parado.
- Ajuste siempre un volumen moderado para proteger los oídos. En las pausas de supresión del sonido (por ejemplo, al cambiar la fuente de sonido o un CD del cambiadiscos y Travelstore) no se aprecia el cambio de volumen. No suba el volumen durante estas pausas de supresión del sonido.
- Ajuste siempre volúmenes moderados para que pueda oír las señales de alarma acústicas (por ejemplo, de la policía).

Tras el funcionamiento

- Sin la unidad de mando, el equipo no tiene ningún valor para los ladrones. Lleve consigo la unidad de mando cuando abandone el vehículo.
- Al transportar la unidad de mando, protéjala de los golpes y evite que se ensucien los contactos.

Indicaciones de limpieza

Los disolventes, detergentes y abrasivos, así como los sprays para el salpicadero y los productos de limpieza para plásticos pueden contener productos que dañen la superficie del equipo.

Para la limpieza del equipo, utilice únicamente un paño seco o ligeramente humedecido.

Desecho de equipos antiguos


No deseche los equipos antiguos junto a los residuos domésticos.

Para desechar equipos antiguos, utilice el sistema de recogida y devolución disponible.

Volumen de suministro

El volumen de suministro incluye:

1 Radio

1 Estuche para la unidad de mando

1 Marcos de sujeción

2 Horquilla de desmontaje

1 Perno de guía

1 Manual de instrucciones

Accesorios especiales
(no incluidos en el suministro)

Utilice únicamente accesorios especiales autorizados por Blaupunkt.

Mando a distancia

El mando a distancia del volante y el mando manual permiten manejar las funciones principales del equipo de forma cómoda y segura.

Ahora bien, el equipo no se puede conectar ni desconectar con el mando a distancia!

Para averiguar los mandos a distancia compatibles con su radio, consulte a su proveedor Blaupunkt o visite el sitio web www.blaupunkt.com.

Amplificador (Amplifier)

Pueden utilizarse todos los amplificadores de la marca Blaupunkt y Velocity.

Cambiadiscos (Changer)

Este equipo es compatible con los siguientes cambiadiscos Blaupunkt:
CDC A 03, CDC A 08 e IDC A 09.

Garantía

Para los productos adquiridos dentro de la Unión Europea, le ofrecemos una garantía del fabricante. Para los productos adquiridos en un país extracomunitario se aplicarán las condiciones de garantía estipuladas por nuestro representante en el país en cuestión.

Las condiciones de esta garantía pueden consultarse en www.blaupunkt.com o solicitarse directamente a:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert-Bosch-Str. 200

D-31139 Hildesheim

Servicio

Blaupunkt dispone en algunos países de un servicio de reparación y recogida.
Consulte la página www.blaupunkt.com para saber si este servicio está disponible en su país.
Si desea acceder a este servicio, puede solicitar la recogida de su herramienta a través de Internet.

ESPAÑOL

Unidad de mando extraíble

Seguro antirrobo

Su equipo está dotado de una unidad de mando extraíble (Flip-Release-Panel) que sirve de seguro antirrobo. Sin la unidad de mando, el equipo no tiene ningún valor para los ladrones.

Asegure su equipo contra los ladrones y llévese la unidad de mando siempre que salga del vehículo. No la deje en su interior, ni siquiera escondida.

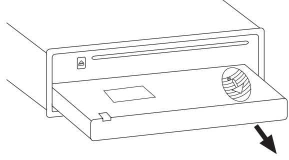
Notas:

- No deje caer la unidad de mando.
- No exponga la unidad de mando a la luz directa del sol o a otras fuentes de calor.
- Evite tocar directamente con la piel los contactos de la unidad de mando. En caso necesario, limpie los contactos con un paño impregnado en alcohol limpiador que no suelte pelusa.

Extracción del frontal

☛ Pulse la tecla ◣ (1).

La unidad de mando se abate hacia abajo.

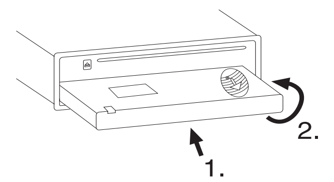


☛ Tome la unidad de mando por la parte derecha y tire de ella para extraerla del soporte, **sin ladearla**.

Notas:

- El equipo se desconectará una vez transcurrido el tiempo fijado. Para más detalles, lea el apartado "Tiempo de desconexión (Off Timer)" que figura en este capítulo.
- El equipo memoriza la fuente de sonido sintonizada la última vez para recuperarla la próxima vez que se conecte.
- En caso de haber un CD en la unidad, éste permanece en ella.

Colocar la unidad de mando



☛ Coloque la unidad de mando perpendicular al equipo. (véase la figura, paso 1.).

☛ Introduzca la unidad de mando en la guía por el borde inferior de la carcasa.

☛ Empuje la unidad con mucho cuidado hasta que quede encajada en los soportes.

☛ Abata la unidad de mando hacia arriba en la ranura y presione un poco hasta que quede encajada (véase la figura, paso 2).

Si el equipo estaba conectado en el momento de extraer la unidad de mando, al volver a colocarla, se activarán automáticamente los últimos valores seleccionados (radio, CD, MP3, cambiadiscos o AUX).

Tiempo de desconexión (Off Timer)

Una vez abierta la unidad de mando, el equipo se desconectará al término de un intervalo de tiempo prefijado. Este intervalo puede ajustarse entre 15 y 30 segundos.

☛ Pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Various Settings" (9).

Aparece el menú "Various".

☛ Pulse la tecla programable "Off Timer" (6).

Se visualiza el tiempo de desconexión actual.

☛ Pulse la tecla ⊻ o ⊼ (16) o bien la tecla < o > (14) para ajustar el tiempo de desconexión.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** (18) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Función Time-out

El equipo dispone de una función Time-out (interrupción).
Si, por ejemplo, pulsa la tecla **MENU** (17) y selecciona una opción de menú, el equipo conmuta aprox. 18 segundos después de la última pulsación de tecla y regresa a la pantalla de la fuente de sonido. Los ajustes realizados quedan memorizados.

Conectar y desconectar

Para conectar y desconectar el equipo, Vd. tiene las siguientes posibilidades:

Conectar y desconectar el equipo con la tecla On/Off

☛ Para conectar el equipo, pulse la tecla On/Off (3).

El equipo se conecta.

☛ Para desconectarlo, mantenga pulsada la tecla On/Off (3) durante más de 2 segundos.

El equipo se apaga.

Nota:
Para proteger la batería del vehículo, el equipo se desconecta automáticamente al cabo de una hora si no está conectado el encendido del vehículo.

Conectar y desconectar el equipo con el encendido del vehículo

Si el equipo está conectado al encendido del vehículo, tal y como figura en las instrucciones de montaje, y no se desconectó previamente con la tecla On/Off (3), podrá conectarlo y desconectarlo con el encendido del vehículo.

Desconectar el equipo con la unidad de mando extraíble

☛ Extraiga la unidad de mando.

El equipo se desconecta una vez transcurrido el tiempo ajustado en el menú. Para más detalles, lea el apartado "Tiempo de desconexión (Off Timer)" en el capítulo "Unidad de mando extraíble".

Activar y desactivar el modo de demostración

El equipo sale de fábrica con el modo de demostración activado. En el modo de demostración se reproduce una animación en la pantalla que muestra las funciones principales del equipo.
La animación aparece en la pantalla aprox. 16 segundos después de la última pulsación de tecla. Pulse cualquier tecla para interrumpir la animación y regresar a la pantalla de la fuente de sonido actual.

Para activar y desactivar el modo de demostración,

☛ mantenga pulsada la tecla **MENU** (17) durante más de 4 segundos.

Activar/desactivar el texto de bienvenida y modificarlo (Turn On Text)

Al conectar el equipo, se muestra una animación seguida de un texto de bienvenida. El texto de bienvenida ajustado de fábrica es "The advantage in your car".
La indicación de este texto de bienvenida se puede activar o desactivar y también es posible introducir un texto de bienvenida propio con un máximo de 35 caracteres.

Activar y desactivar el texto de bienvenida

Para activar y desactivar el texto de bienvenida,

☛ pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Display Settings" (7).

En la pantalla aparece el menú "Display".

☛ Pulse la tecla programable "Turn On Text" (10):

- ☑ : el texto de bienvenida está activado.
- ☐ : el texto de bienvenida está desactivado.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** (18) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Modificar el texto de bienvenida

Para modificar el texto de bienvenida,

☛ pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Various Settings" (9).

Aparece el menú "Various".

☛ Pulse la tecla programable "Turn On Text" (8).

Aparece una entrada de texto con 35 posiciones. La primera de ellas está resaltada.

Para pasar de una posición de entrada a la otra,

☛ pulse la tecla ＜ o ＞ (14).

Para seleccionar un carácter en una posición de entrada,

☛ pulse la tecla ⊼ o ⊻ (16).

Para guardar el nombre introducido y salir de la entrada de texto,

☛ pulse la tecla **OK** (18).

Regular el volumen

El volumen se puede regular en pasos de 0 (desactivado) a 66 (máximo).

Para subir el volumen,

☛ gire el regulador del volumen (5) a la derecha.

Para bajar el volumen,

☛ gire el regulador del volumen (5) a la izquierda.

Ajustar el volumen de encendido (On Volume)

Puede modificar el volumen de encendido si lo desea. Para ajustar un volumen de encendido determinado,

☛ pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Volume Settings" (8).

Aparece el menú "Volume".

☛ Pulse la tecla programable "On Volume" (11).

Se visualiza el volumen de encendido actual.

☛ Pulse la tecla ⊻ o ⊼ (16) o bien la tecla < o > (14) para ajustar el volumen de encendido entre 1 y 66.

Para simplificar la operación, el volumen se sube o se baja de acuerdo con los valores seleccionados.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** (18) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Otra alternativa es seleccionar el ajuste "Last Volume" del menú "Volume" pulsando la tecla programable (10). Con ello conseguirá activar el volumen seleccionado antes de apagar el equipo, cuando lo vuelva a conectar.

Notas:

- Como protección auditiva, el volumen de encendido está limitado al valor "38" en el ajuste "Last Volume". Si el último volumen ajustado antes de la desconexión era más alto, al conectar el equipo se ajustará automáticamente al valor "38". Así se evitan los típicos sobresaltos por un volumen inesperadamente alto al conectar el equipo.
- Para anular el ajuste "Last Volume", pulse la tecla programable "On Volume" (11) en el menú "Volume". Aparece el volumen de encendido ajustado la última vez, que vuelve a estar activo. A continuación ya puede salir del menú pulsando la tecla **OK** (18) o bien ajustar otro volumen de encendido.

Bajar rápidamente el volumen (Mute)

Puede bajar rápidamente el volumen hasta un valor establecido previamente.

☛ Pulse brevemente la tecla On/Off (3).

En la pantalla se muestra la indicación "MUTE".

Desactivar la supresión del sonido (Mute)

Para volver a activar el volumen anterior,

☛ vuelva a pulsar la tecla On/Off (3).

Ajustar el volumen de Mute (Mute Volume)

El volumen de Mute es ajustable.

☛ Pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Volume Settings" (8).

Aparece el menú "Volume".

☛ Pulse la tecla programable "Mute Volume" (8).

Se visualiza el ajuste actual.

☛ Pulse la tecla ⊻ o ⊼ (16) o bien la tecla < o > (14) para ajustar el volumen entre 1 y 66.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** (18) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Sonido del teléfono/sistema de navegación

Supresión del sonido al usar el teléfono

Si la radio está conectada a un teléfono móvil o a un sistema de navegación, cuando se acepta una llamada o una indicación de voz de la navegación, el sonido del equipo de radio se suprime. La conversación o la indicación de voz se reproducen a través de los altavoces de la radio. Para ello es necesario que el teléfono móvil o el sistema de navegación estén conectados a la radio, tal y como se describe en las instrucciones de instalación.

Para saber qué sistemas de navegación pueden conectarse a su radio, pregunte a su proveedor Blaupunkt.

Al aceptar una llamada o cuando se produce una indicación de navegación, la pantalla muestra la indicación "Phone call".

Ajustar el volumen de sonido del teléfono/sistema de navegación (Phone Volume)

Las noticias de tráfico no se activan durante las llamadas telefónicas ni durante una indicación de voz del sistema de navegación. Las noticias de tráfico no se graban.

Recuerde que puede ajustar el volumen de las conversaciones telefónicas o de las indicaciones de voz del sistema de navegación.

☛ Pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Volume Settings" (8).

Aparece el menú "Volume".

☛ Pulse la tecla programable "Phone Volume" (7).

Se visualiza el ajuste actual.

☛ Pulse la tecla ⊻ o ⊼ (16) o bien la tecla < o > (14) para ajustar el volumen entre 1 y 66.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** ⑱ hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Nota:
El volumen de las llamadas telefónicas y de las indicaciones de voz también se puede ajustar directamente con el regulador del volumen ⑤, mientras se están produciendo.

Activar y desactivar el tono de confirmación (Beep)

En algunas funciones, cuando se pulsa una tecla durante más de dos segundos (p. ej., para memorizar una emisora en una tecla de estación), suena un tono de confirmación (pitido). Puede activar y desactivar el pitido.

☛ Pulse la tecla **MENU** ⑰.

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Volume Settings" ⑧.

Aparece el menú "Volume".

Para activar y desactivar el tono de confirmación,

☛ pulse la tecla programable "Beep" ⑨:

- ☑ : el tono de confirmación está activado.
- ☐ : el tono de confirmación está desactivado.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** ⑱ hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Modo de radio

Este equipo está equipado con un radiorreceptor RDS. Muchas de las emisoras sintonizadas retransmiten una señal que contiene información como, por ejemplo, el nombre de la emisora y el tipo de programa (PTY), además del programa radiofónico.

Si se recibe el nombre de la emisora, éste se visualiza en la pantalla.

Ajustar el sintonizador

Para garantizar el correcto funcionamiento de la pieza receptora de la radio, es necesario ajustar el equipo a la región en la que se utiliza. Puede elegir entre Europa "EUROPE", América "USA" y Tailandia "THAILAND". El sintonizador viene ajustado de fábrica a la región en la que se adquiere. En caso de problemas con la recepción de la radio, compruebe este ajuste.

Nota:
Las funciones de radio descritas en este manual de instrucciones hacen referencia a los ajustes del sintonizador para Europa (EUROPE).

☛ Desconecte el equipo con la tecla On/Off ③.

☛ Mantenga pulsadas simultáneamente las teclas programables ⑧ y ⑪ y vuelva a conectar el equipo con la tecla On/Off ③.

Aparece el menú "Area" con las regiones disponibles "EUROPE", "USA" y "THAILAND", así como el ajuste actual.

☛ Seleccione la región del sintonizador que proceda con la tecla programable "USA" ⑥, "EUROPE" ⑦ o "THAILAND" ⑧.

Para guardar los ajustes realizados,

☛ pulse la tecla **OK** ⑱. La radio se enciende con el último ajuste seleccionado (radio, CD, MP3, cambiadiscos o AUX).

Conexión del modo de radio

Si se encuentra en el modo de CD, MP3, cambiadiscos o AUX,

☛ pulse la tecla **BAND** ⑮

o

☛ pulse repetidas veces la tecla **SOURCE** ④ hasta que en la pantalla aparezca la indicación "TUNER".

Función de confort RDS (AF, REG)

Las funciones de confort RDS AF (frecuencia alternativa) y REGIONAL amplían la gama de prestaciones que le ofrece su equipo de radio.

- AF: si la función de confort RDS está activada, el equipo conmuta automáticamente a la frecuencia con mejor recepción para la emisora sintonizada.
- REGIONAL: a determinadas horas, algunas emisoras dividen su programación en emisiones regionales de diferente contenido. La función REG impide que la radio cambie a frecuencias alternativas con otra programación.

Nota:
REGIONAL se debe activar y desactivar por separado en el menú "Tuner".

Activar y desactivar la función REGIONAL

☛ Pulse la tecla **BAND** ⑮.

Aparece el menú "Sintonizador".

Para activar o desactivar la función REGIONAL,

☛ pulse la tecla programable "Regional" ⑧:

- ☑: REGIONAL está activada.
- ☐ : REGIONAL está desactivada.

Para guardar los ajustes realizados,

☛ pulse la tecla **OK** ⑱.

Activar y desactivar la función de confort RDS (RDS)

☛ Pulse la tecla **BAND** ⑮.

Aparece el menú "Sintonizador".

Para activar y desactivar las funciones de confort RDS AF y regional,

☛ pulse la tecla programable "RDS" ⑩.

- ☑: RDS está activada.
- ☐ : RDS está desactivada.

Para guardar los ajustes realizados,

☛ pulse la tecla **OK** ⑱.

Seleccionar banda de ondas (Band)/nivel de memoria

Este equipo puede sintonizar programas de las bandas de frecuencia FM, OM y AM. Para la banda de ondas FM hay 3 niveles de memoria (FM1, FM2 y FMT) y para las bandas OM y OL, uno respectivamente.

En cada nivel de memoria pueden memorizarse 6 emisoras.

Para cambiar entre las bandas de ondas FM, OM y OL,

☛ pulse la tecla **BAND** ⑮.

Aparece el menú "Sintonizador".

☛ Pulse la tecla programable "Band" ⑦ en el modo FM o ⑥ en el modo AM.

Aparece el menú "Band" para seleccionar la banda de ondas.

☛ Pulse la tecla programable "FM" ⑥, "OM" ⑦ u "OL" ⑪.

La radio pasa a la banda de ondas seleccionada.

Para cambiar entre los niveles de memoria FM1, FM2 y FMT en la banda de ondas o bien entre AM, OM y OL en la banda de ondas,

☛ pulse la tecla **NEXT** ②.

Sintonizar emisoras

Existen varias posibilidades de sintonizar emisoras.

Búsqueda automática de emisoras

☛ Pulse la tecla ⊻ o ⊼ ⑯.

La radio sintoniza la primera emisora que tenga suficiente intensidad.

Nota:

Si la prioridad está activada para las noticias de tráfico (en la pantalla aparece el símbolo de atasco Ⓑ), se ajusta la siguiente emisora de radiotráfico.

Sintonización manual

Vd. también puede sintonizar emisoras manualmente.

Nota:

Para sintonizar emisoras manualmente, la función de confort RDS debe estar desactivada.

Para modificar gradualmente la frecuencia ajustada,

- ☛ pulse brevemente la tecla < o > (14).

Para modificar rápidamente la frecuencia ajustada,

- ☛ mantenga pulsada la tecla < o > (14) durante más tiempo.

Hojear las cadenas de emisoras (sólo FM)

Cuando una emisora ofrece varios programas, Vd. tiene la posibilidad de "hojear" esa "cadena de emisoras".

Nota:

Para poder utilizar esta función, tiene que estar activada la función de confort RDS.

- ☛ Pulse la tecla < o > (14) para pasar a la siguiente emisora de la cadena de emisoras.

Nota:

Recuerde que sólo puede cambiar a emisoras que ya haya sintonizado alguna vez. Para ello, inicie la función Scan o Travelstore.

Ajustar la sensibilidad de la búsqueda de emisoras (Sensitivity)

Puede elegirse si se desea sintonizar únicamente emisoras potentes o también emisoras de poca intensidad. La sensibilidad se puede ajustar desde el valor 1 (bajo) al 6 (alto).

- ☛ Pulse la tecla **BAND** (15).

Aparece la primera página del menú "Tuner".

- ☛ Pulse la tecla **NEXT** (2) para pasar a la segunda página del menú "Tuner".
- ☛ Pulse repetidas veces la tecla programable "Sensitivity" (8) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de sensibilidad deseado detrás de "Sensitivity".

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ☛ pulse la tecla **OK** (18).

Nota:

El equipo memoriza el valor de sensibilidad ajustado para la banda de ondas FM, OM y OL.

Memorizar emisoras

Memorización manual de emisora

- ☛ Seleccione el nivel de memoria deseado FM1, FM2, FMT o una de las bandas de ondas OM o OL.
- ☛ Sintonice la emisora que desea memorizar.
- ☛ Pulse brevemente una de las teclas programables de la (6) hasta la (11).

Aparece la asignación de las seis posiciones de memoria.

- ☛ Mantenga pulsada una de las teclas programables de la (6) hasta la (11), en la que desee guardar la emisora, durante más de dos segundos.

Memorización automática (Travel Store)

Puede memorizar automáticamente las seis emisoras más potentes de la región (sólo FM). Las emisoras quedan memorizadas en el nivel FMT.

Nota:
Las emisoras que ya estén memorizadas en ese nivel se borran.

☛ Pulse la tecla **BAND** (15).

Aparece el menú "Sintonizador".

☛ Pulse la tecla programable "Travel Store" (9).

Comienza el proceso de memorización. En la pantalla se visualiza "Travel Store". Al concluir el proceso de memorización, suena la emisora memorizada en la posición 1 del nivel FMT.

Nota:
Si se encuentra activada la prioridad para las noticias de tráfico (se visualiza en la pantalla el símbolo de atasco), se memorizarán solo emisoras con servicio de radiotráfico.

Escuchar emisoras memorizadas

☛ Seleccione el nivel de memoria o la banda de ondas.

☛ Pulse brevemente una de las teclas programables de la (6) hasta la (11).

Aparece la asignación de las seis posiciones de memoria.

☛ Pulse la tecla en la que está memorizada la emisora deseada, que es una de las teclas programables de la (6) hasta la (11).

La emisora memorizada se reproduce si la recepción es buena.

Explorar las emisoras que se pueden sintonizar (Scan)

La función SCAN sirve para explorar todas las emisoras que se pueden sintonizar. El tiempo de exploración se puede seleccionar entre 5 y 30 segundos en el menú.

Iniciar la función Scan

☛ Mantenga pulsada la tecla **OK** (18) durante más de dos segundos.

La radio sintoniza la primera emisora que tenga suficiente intensidad. En la pantalla aparece de forma alterna la indicación "SCAN" y la frecuencia actual o el nombre de la emisora sintonizada.

Finalizar la función Scan, seguir escuchando una emisora

☛ Pulse la tecla **OK** (18).

El proceso de exploración se da por terminado y sigue sonando la última emisora explorada.

Seleccionar el tiempo de exploración (Scan Time)

☛ Pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Various Settings" (9).

Aparece el menú "Various".

☛ Pulse la tecla programable "Scan Time" (10).

Se visualiza el ajuste actual.

☛ Pulse la tecla ⊻ o ⊼ (16) o bien la tecla < o > (14) para ajustar el tiempo de exploración deseado.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** (18) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Nota:

El tiempo de exploración ajustado también es válido para los procesos de exploración en el modo CD, de cambiadiscos y MP3.

Tipo de programa (PTY)

Además del nombre, algunas emisoras FM también envían información sobre el tipo de programa. La radio es capaz de recibir y visualizar esta información.

Estos tipos de programa pueden ser, por ejemplo:

CULTURA	VIAJES	JAZZ
DEPORTES	SERVICIO	POP
ROCK	CIENCIA	INFANTIL

La función PTY permite seleccionar directamente emisoras con un determinado tipo de programa.

PTY-EON

Después de seleccionar el tipo de programa y de iniciar la búsqueda, el equipo cambia de la emisora sintonizada a otra que ofrezca el tipo de programa seleccionado.

Notas:

- Si la radio no encuentra ninguna emisora con el tipo de programa seleccionado, suena un pitido y en la pantalla aparece la indicación "NO PTY". La radio retorna a la última emisora sintonizada.
- Si la emisora sintonizada u otra emisora de la misma cadena retransmite más tarde el tipo de programa seleccionado, el equipo abandona automáticamente la emisora sintonizada en esos momentos o bien el modo de CD o de cambiadiscos y sintoniza la emisora con el tipo de programa seleccionado.
- Si no desea que se aplique la conmutación PTY-EON, desactive PTY. Previamente, pulse la tecla **SOURCE** (4) o **BAND** (15) para activar el modo de radio.El menú requerido no se encuentra disponible en el modo de CD y de cambiadiscos.

Activar y desactivar PTY (Program Type)

Seleccione un tipo de programa para activar TPY. Para más detalles, lea el apartado "Seleccionar un tipo de programa e iniciar la búsqueda" en este capítulo.

Para desactivar PTY,

☛ pulse la tecla **BAND** (15).

Aparece la primera página del menú "Tuner".

☛ Pulse la tecla **NEXT** (2) para pasar a la segunda página del menú "Tuner".

☛ Pulse la tecla programable "Program Type" (11).

Aparece el menú "PTY".

☛ Pulse la tecla programable "PTY OFF" (6).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse la tecla **OK** (18).

Seleccionar el idioma del tipo de programa (Program Lang)

Puede seleccionar el idioma en el que desea que se muestren los tipos de programa. Puede elegir entre "DEUTSCH", "ENGLISH" y "FRANÇAIS".

☛ Pulse la tecla **BAND** (15).

Aparece la primera página del menú "Tuner".

☛ Pulse la tecla **NEXT** (2) para pasar a la segunda página del menú "Tuner".

☛ Pulse la tecla programable "Program Lang" (9).

Aparece el menú "PTY LANG".

Para seleccionar un idioma,

☛ pulse la tecla programable "English" (6), "Français" (8) o "Deutsch" (11).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse la tecla **OK** (18).

Seleccionar un tipo de programa e iniciar la búsqueda (Program Type)

☛ Pulse la tecla **BAND** (15).

Aparece la primera página del menú "Tuner".

☛ Pulse la tecla **NEXT** (2) para pasar a la segunda página del menú "Tuner".

☛ Pulse la tecla programable "Program Type" (11).

Aparece el menú "PTY".

Si el tipo de programa deseado no aparece en la vista actual,

☛ pulse la tecla **NEXT** (2) para hojear el menú "PTY".

Para seleccionar un tipo de programa,

☛ pulse la tecla programable correspondiente, una entre (7) y (11).

☛ Pulse la tecla ⊻ o ⊼ (16) para iniciar la búsqueda.

La radio sintoniza la primera emisora que encuentre con el tipo de programa seleccionado.

Nota:

Tras seleccionar el tipo de programa también puede salir del menú "PTY" con la tecla **OK** (18), sin iniciar la búsqueda. La búsqueda de PTY también se puede iniciar en el modo de radio normal con la tecla ⊻ o ⊼ (16), siempre que haya un tipo de programa seleccionado.

Noticias de tráfico

Su equipo está dotado de un radio y receptor RDS-EON. Cuando se retransmite una noticia de tráfico (TA), EON (**E**nhanced **O**ther **N**etwork) cambia automáticamente dentro de la cadena de emisoras de una emisora que no ofrezca el servicio de radiotráfico a la correspondiente emisora con radiotráfico.

Al finalizar las noticias de tráfico, la radio vuelve a sintonizar el programa que se estaba escuchando.

Activar y desactivar la prioridad para las noticias de tráfico

La prioridad de las noticias de tráfico está activada, si en la pantalla aparece el símbolo de atasco Ⓑ.

Notas:

El tono de aviso suena al cabo de 16 segundos aprox.,

- al salir del área de emisión de una emisora de radiotráfico mientras se está escuchando.
- al salir del área de emisión de la emisora de radiotráfico sintonizada en el modo de CD o de cambiadiscos y la nueva búsqueda automática no encuentra ninguna otra emisora que retransmita noticias de tráfico.
- al cambiar de una emisora de radiotráfico a otra emisora sin noticias de tráfico.

En dicho caso, desactive la prioridad para las noticias de tráfico o sintonice otra emisora que retransmita noticias de tráfico.

Activar y desactivar la prioridad de las noticias de tráfico en el modo de radio (Traffic)

Para activar y desactivar la prioridad de las noticias de tráfico en el modo de radio,

☛ pulse la tecla **BAND** ⑮.

Aparece la primera página del menú "Tuner".

☛ Pulse la tecla programable "Traffic" ⑥ para activar y desactivar la prioridad de las noticias de tráfico:

- ☑: la prioridad de las noticias de tráfico está activada.
- ☐: la prioridad de las noticias de tráfico está desactivada.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse la tecla **OK** ⑱.

Activar y desactivar la prioridad de las noticias de tráfico en el modo de CD, cambiadiscos y MP3 (TA)

Para activar y desactivar la prioridad de las noticias de tráfico en el modo de CD, cambiadiscos y MP3,

☛ pulse la tecla programable "TA" ⑧.

Ajustar el volumen de las noticias de tráfico (Traffic Volume)

☛ Pulse la tecla **MENU** ⑰.

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Volume Settings" ⑧.

Aparece el menú "Volume".

☛ Pulse la tecla programable "Traffic Volume" (6).

Se visualiza el ajuste actual.

☛ Pulse la tecla ⩡ o ⩠ (16) o bien la tecla < o > (14) para ajustar el volumen entre 1 y 66.

Para simplificar la operación, el volumen sube o baja de acuerdo con los valores seleccionados.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** (18) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Notas:

- Recuerde que con el regulador de volumen (5) también puede modificar el volumen de las noticias de tráfico por el tiempo que éstas duren.
- Durante las noticias de tráfico también puede ajustar el sonido y la distribución del volumen de las mismas. Si desea más información, consulte el capítulo "Sonido".

Modo de CD

Con este equipo puede escuchar los CD de audio, CD-R y CD-RW de tipo convencional de 12 cm de diámetro.



¡Peligro de estropear la unidad de CD!

Los discos single de 8 cm de diámetro y los discos contorneados (shape CD) no son aptos para este equipo.

No se asume ninguna responsabilidad por los daños de la unidad de CD debidos al uso de discos inapropiados.

Para un funcionamiento adecuado, utilice exclusivamente los CD con el logo Compact-Disc. Los CD con protección contra copia pueden provocar dificultades durante la reproducción. Blaupunkt no puede garantizar el funcionamiento correcto de los CD con protección anticopia.

Además de los CD de audio, este equipo también es capaz de reproducir los CD con archivos de música MP3/WMA. Para más detalles, consulte el capítulo "Modo MP3/WMA".

Iniciar el modo de CD

Si la unidad de CD está vacía,

☛ pulse la tecla ⊿ (1).

La unidad de mando se abre.

☛ Inserte el CD en la unidad con la cara impresa mirando hacia arriba y empuje hasta notar cierta resistencia.

El CD entra automáticamente en la unidad.

La introducción del CD no se debe obstaculizar ni apoyar.

☛ Cierre la unidad de mando presionándola ligeramente de modo que quede encajada.

Comienza la reproducción del CD y en la pantalla aparece "CD".

Nota:
Si el encendido del vehículo estaba apagado antes de introducir el CD, deberá conectar primero el equipo con la tecla On/Off (3) para que se inicie la reproducción.

Con un disco ya colocado en la unidad de CD,

☛ pulse repetidas veces la tecla **SOURCE** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CD".

La reproducción comienza en el punto en el que se interrumpió.

Seleccionar títulos

☛ Pulse la tecla de flecha (14) o (16) para seleccionar el título siguiente o el anterior.

Si pulsa una vez la tecla < (14) o ∨ (16) se inicia de nuevo la reproducción del título que está sonando.

Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás

☛ mantenga pulsada la tecla de flecha (14) o (16) hasta que empiece la búsqueda rápida en sentido descendente o ascendente.

Reproducción aleatoria de los títulos (MIX)

☛ Pulse la tecla programable "MIX" (6).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "MIX ALL" y en la línea de información 2 (H) se muestra "Mix All" de forma permanente. Comienza a sonar el primer título elegido de forma aleatoria.

Finalizar la función MIX

☛ Vuelva a pulsar la tecla programable "MIX" (6).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "MIX OFF" y en la línea de información 2 (H) ya no se muestra "Mix All".

Explorar los títulos (Scan)

Es posible reproducir brevemente ("explorar") todos los títulos del CD.

☛ Pulse la tecla **OK** (18) durante más de dos segundos.

Al hacerlo, comienza a sonar el siguiente título. En la pantalla se alterna la indicación "SCAN" y el número de título actual.

Nota:
Puede modificar el tiempo de exploración si lo desea. Si desea más información, consulte el apartado "Seleccionar el tiempo de exploración" en el capítulo "Modo de radio".

Finalizar la función Scan, seguir escuchando un título

Para finalizar el proceso de exploración,

☛ pulse la tecla **OK** (18).

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Repetir títulos (RPT)

Si desea repetir un título,

☛ pulse la tecla programable "RPT" ⑦.

En la pantalla aparece brevemente la indicación "REPEAT TRACK" y en la línea de información 2 Ⓗ se muestra "Rpt Trk" de forma permanente. El título se repetirá hasta finalizar la función Repeat.

Finalizar la función Repeat

Cuando desee desactivar la función Repeat,

☛ vuelva a pulsar la tecla programable "RPT" ⑦.

En la pantalla aparece brevemente la indicación "REPEAT OFF" y en la línea de información 2 Ⓗ ya no se muestra "Rpt Trk". La reproducción continúa de forma normal.

Visualizar el texto del CD

Algunos CD disponen del denominado texto del CD. El texto del CD puede incluir el nombre del intérprete y del álbum.

En la pantalla se muestra el texto del CD en movimiento.

Activar y desactivar el texto del CD (TXT, SCL)

☛ Pulse la tecla programable "TXT" ⑪.

Si el texto del CD se activa o desactiva, en la pantalla aparece brevemente la indicación "CD Text On" o "CD Text Off".

Si el texto del CD está disponible y activado, el texto aparecerá en la línea de información 3 Ⓙ.

Nota:

Si el texto del CD fuese demasiado extenso y no se viera por completo, pulse la tecla programable "SCL" ⑩ para visualizar el texto del CD en movimiento.

Extraer el CD

☛ Pulse la tecla ⍂ ①.

La unidad de mando se abate hacia abajo.

☛ Pulse la tecla ⏏ ⑲ situada junto a la ranura del CD.

El CD es expulsado.

☛ Extraiga el CD y cierre la unidad de mando.

Notas:

- El equipo vuelve a introducir automáticamente el CD expulsado, si no se retira en un plazo de aprox. 10 segundos.
- Los CD también se pueden expulsar cuando el equipo está apagado o cuando hay otra fuente de audio activada.

ESPAÑOL

Modo MP3/WMA

Con esta autorradio Vd. también puede reproducir CD-R y CD-RW con archivos musicales en formato MP3. Asimismo sirve para los archivos WMA. **En este capítulo sólo se trata la reproducción de los archivos MP3, ya que el funcionamiento de los archivos MP3 y WMA es idéntico.**

Notas:

- Los archivos WMA con "Digital Rights Management" (DRM) procedentes de tiendas de música online no se pueden reproducir con este equipo.
- La reproducción segura de archivos WMA solo puede garantizarse si éstos han sido creados con la versión 8 de Windows Media Player o posterior.

Preparar un CD MP3

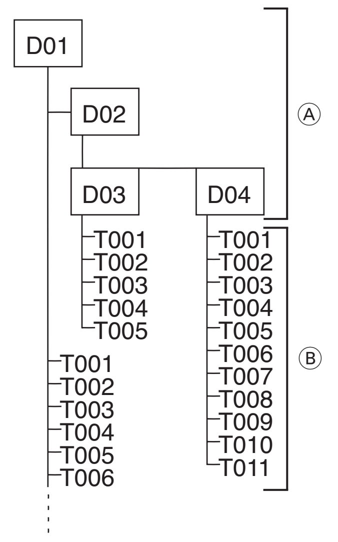
Si la combinación de grabadora, software para grabar los CD y CD virgen no es la apropiada, pueden presentarse problemas a la hora de reproducir los CD. Si se presenta algún problema con los CD grabados en casa, le recomendamos cambiar a CD vírgenes de otro fabricante o de otro color. Para evitar problemas de reproducción, le recomendamos no grabar los CD a una velocidad superior a 16x.

El formato del CD tiene que ser ISO 9660 de nivel 1 ó 2 o bien Joliet. Con todos los demás formatos no hay ninguna garantía de que los CD se reproduzcan correctamente.

A la hora de crear (codificar) archivos MP3/WMA a partir de los archivos de audio, es recomendable seleccionar una velocidad binaria de 32 a 320 kbps para los archivos MP3 o bien una velocidad de 32 a 192 kbps para los archivos WMA.

Los títulos MP3 pueden contener información adicional como, por ejemplo, el intérprete, el nombre del título y el álbum (etiquetas ID3). Este equipo puede visualizar etiquetas ID3 de la versión 1 y de la 2 en la pantalla.

Este equipo puede administrar un máx. de 999 títulos en 99 directorios. Los directorios y los títulos del CD se pueden seleccionar de uno en uno.



Ⓐ Directorios
Ⓑ Títulos · Archivos

A cada directorio le puede asignar un nombre en el PC. Después, el nombre del directorio puede verse en la pantalla del equipo. Seleccione el nombre de los directorios y de los títulos/archivos con el software de grabación. Para más detalles, consulte el manual del software.

Notas:

- Evite el uso de símbolos especiales a la hora de asignar un nombre a los archivos (directorios y títulos).
- Si utiliza nombres de archivo con más de 16 caracteres (incluyendo la terminación ".MP3" o ".WMA"), la capacidad máxima para albergar títulos y directorios se reduce.

Si desea que los archivos sigan un orden concreto, guárdelos en el soporte de datos en el orden en que desee reproducirlos posteriormente. El equipo reproduce los archivos siguiendo el orden físico en el que están memorizados en el soporte de datos.

Para poderlos reproducir en este equipo, los archivos deben tener la terminación ".MP3" en los archivos MP3 y la terminación ".WMA" en los archivos WMA.

Notas:

Para disfrutar de una reproducción sin perturbaciones,

- no intente asignar la extensión ".MP3" a archivos de otro formato para reproducirlos en el equipo. El equipo ignorará los archivos no válidos durante la reproducción.
- no utilice CD "mixtos" que contengan datos y títulos de un formato diferente a MP3 (en el modo MP3, el equipo sólo lee archivos MP3).
- No utilice CD en modo mixto que contengan títulos de audio CD y títulos MP3. Si intenta reproducir un CD en modo mixto, el equipo sólo leerá los títulos de audio CD.

Iniciar el modo MP3

Si se utiliza un CD MP3, el modo MP3 se inicia igual que el modo de CD normal. Para más detalles, lea el apartado "Iniciar el modo de CD" en el capítulo "Modo de CD".

Seleccionar la indicación (INF, ALL, SCL)

Existe la posibilidad de visualizar información diversa sobre el título actual en la línea de información 3 Ⓙ de la pantalla:

- Nombre del archivo
- Nombre del directorio
- Nombre del título
- Nombre del intérprete
- Nombre del álbum

Para seleccionar el tipo de indicación,

☛ pulse una o varias veces la tecla programable "INF" ⑨ hasta que en la pantalla aparezca la indicación deseada.

Para visualizar de una sola vez toda la información disponible como texto en movimiento,

☛ pulse la tecla programable "ALL" ⑪.

Notas:

- Si la información fuese demasiado extensa y no se viera por completo, pulse la tecla programable "SCL" ⑩ para visualizar la información como texto en movimiento.
- El intérprete y el nombre del álbum forman parte de las etiquetas ID de MP3 de la versión 1 y 2 y sólo pueden visualizarse si se han guardado con los archivos MP3. Consulte también el manual de instrucciones de su

programa reproductor de MP3 o software de grabación.

Seleccionar un directorio

Para cambiar a otro directorio de nivel superior o inferior,

☛ pulse la tecla ⊻ o ⊼ (16) una o varias veces.

Notas:

- Los directorios que no contienen archivos MP3 se saltan y tampoco se visualizan.
- El equipo procesa todos los directorios y subdirectorios como si se encontraran en un mismo nivel. Pulse repetidamente la tecla ⊻ o ⊼ (16) para acceder a todos los subdirectorios.

Seleccionar títulos/archivos

Para cambiar a otro título/archivo anterior o siguiente del directorio seleccionado,

☛ pulse la tecla < o > (14) una o varias veces.

Si pulsa esta tecla < (14) una vez, se vuelve a iniciar la reproducción del título actual.

Seleccionar directorios y títulos en el modo de exploración MP3

En el modo de exploración MP3, los títulos y los directorios del CD MP3 se representan tal y como se han guardado físicamente en los directorios y subdirectorios del CD. A tal efecto, en el modo de exploración MP3 se visualiza una pantalla de cuatro líneas. En esta pantalla se muestran todos los títulos y subdirectorios del directorio actual en forma de lista. La lista permite seleccionar y reproducir un título o bien elegir y abrir un subdirectorio. También puede pasar al directorio superior, siempre que se encuentre en un subdirectorio.

Seleccionar y salir del modo de exploración MP3

Para pasar de la pantalla de MP3 al modo de exploración MP3,

☛ pulse la tecla **NEXT** (2).

Aparece el menú "BROWSE" con una lista de los subdirectorios y los títulos del directorio actual. El título actual aparece seleccionado en la lista.

Para volver a salir del modo de exploración MP3,

☛ pulse la tecla **NEXT** (2).

Se visualiza la pantalla de MP3.

Notas:

- Si en el CD también hay listas de reproducción MP3 o WMA guardadas, primero acceda desde el modo de exploración MP3 al modo de lista de reproducción (véase el apartado "Seleccionar listas de reproducción y títulos en el modo de lista de reproducción MP3" de este mismo capítulo) con la tecla **NEXT** (2). En este caso, si pulsa la tecla **NEXT** (2) otra vez, volverá a acceder a la pantalla de MP3.
- Las funciones de la pantalla de MP3 (p. ej., Mix y Repeat) no están disponibles en el modo de exploración MP3.

Seleccionar un título o un subdirectorio

Para desplazarse por la lista en sentido ascendente o descendente hasta el título o subdirectorio deseado,

☛ pulse una o varias veces las teclas programables (11) o (9) o bien la tecla ⊻ o ⊼ (16).

Nota:

Si la lista incluye más de 4 títulos y subdirectorios, la lista se seguirá hojeando automáticamente hacia abajo o hacia arriba, mientras el usuario se desplaza por la lista. Si llega al límite superior o inferior de la lista, sólo se visualizará el contorno de las flechas de las teclas programables (11) o (9).

Para reproducir el título seleccionado o abrir el subdirectorio elegido,

☛ pulse la tecla programable (10) o la tecla **OK** (18).

Se inicia la reproducción del título seleccionado o se muestra el contenido del subdirectorio elegido.

Pasar al directorio superior

Para pasar del directorio actual al inmediatamente superior,

☛ pulse la tecla < (14).

Nota:

Si tras pulsar la tecla < (14) no se muestran más directorios superiores significa que el usuario se encuentra en el nivel superior del CD.

Seleccionar listas de reproducción y títulos en el modo de lista de reproducción MP3

En caso de que haya listas de reproducción guardadas en el CD MP3, todas ellas se pueden seleccionar y reproducir en el modo de lista de reproducción. A tal efecto, en el modo de lista de reproducción se visualiza una pantalla de cuatro líneas. En esta pantalla se muestran todas las listas de reproducción en forma de listado. El listado permite seleccionar una lista de reproducción y abrirla y, a continuación, seleccionar un título de la lista de reproducción y reproducirlo.

Notas:

- Este equipo es apto para la reproducción de la listas de reproducción con los formatos M3U, PLS, WPL, ASX y RMP.
- Las listas de reproducción se deben guardar en el nivel superior (directorio raíz) del CD.

Seleccionar y salir del modo de lista de reproducción MP3

Para pasar de la pantalla de MP3 al modo de lista de reproducción MP3,

☛ pulse dos veces la tecla **NEXT** (2).

Aparece el menú "BROWSE" con un listado de todas las listas de reproducción disponibles.

Para volver a salir del modo de lista de reproducción MP3,

☛ pulse la tecla **NEXT** (2).

Se visualiza la pantalla de MP3.

ESPAÑOL

Notas:

- Las funciones de la pantalla de MP3 (p. ej., Mix y Repeat) no están disponibles en el modo de exploración MP3.
- El modo de lista de reproducción MP3 sólo está disponible, si el CD MP3 incluye listas de reproducción.

Seleccionar un título de una lista de reproducción

Para desplazarse por la lista en sentido ascendente o descendente hasta la lista de reproducción deseada,

☛ pulse una o varias veces las teclas programables (11) o (9) o bien la tecla ⊻ o ⊼ (16).

Nota:

Si el listado incluye más de 4 listas de reproducción, el listado se seguirá hojeando automáticamente hacia abajo o hacia arriba, mientras el usuario se desplaza por él. Si llega al límite superior o inferior de la lista, sólo se visualizará el contorno de las flechas de las teclas programables (11) o (9).

Para abrir la lista de reproducción seleccionada,

☛ pulse la tecla programable (10) o la tecla **OK** (18).

Nota

Para volver a salir de la lista de reproducción abierta, pulse la tecla < (14).

Los títulos de la lista de reproducción seleccionada se muestran en forma de listado. Para seleccionar un título,

☛ pulse una o varias veces las teclas programables (11) o (9) o bien la tecla ⊻ o ⊼ (16).

Para reproducir el título seleccionado,

☛ pulse la tecla programable (10) o la tecla **OK** (18).

Nota

El equipo trata las listas de reproducción como si fueran directorios. Para reproducir una lista de reproducción completa, seleccione el primer título de la lista y reprodúzcalo. A continuación, todos los demás títulos de la lista de reproducción se reproducirán automáticamente.

Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,

☛ mantenga pulsada la tecla < o > (14) hasta que empiece la búsqueda rápida en sentido descendente o ascendente.

Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)

Para reproducir en orden aleatorio todos los títulos del directorio seleccionado,

☛ pulse una o varias veces la tecla programable "MIX" (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "MIX DIR".

En la línea de información 2 (H), la indicación "Mix Dir" se muestra de forma permanente.

Para reproducir en orden aleatorio los títulos de todos los directorios del soporte de datos MP3,

☛ pulse una o varias veces la tecla programable "MIX" (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "MIX ALL".

En la línea de información 2 (H), la indicación "Mix All" se muestra de forma permanente.

Finalizar la función MIX

Para finalizar la función MIX,

☛ pulse una o varias veces la tecla programable "MIX" (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "MIX OFF".

En la línea de información 2 (H) ya no se muestra la indicación "Mix Dir" o "Mix All".

Explorar los títulos (Scan)

Es posible reproducir brevemente todos los títulos del soporte de datos MP3.

☛ Pulse la tecla **OK** (18) durante más de dos segundos.

Al hacerlo, comienza a sonar el siguiente título. En la pantalla se alterna la indicación "SCAN" y el nombre del título actual.

Nota:

Puede modificar el tiempo de exploración si lo desea. Si desea más información, consulte el apartado "Seleccionar el tiempo de exploración" en el capítulo "Modo de radio".

Finalizar la función Scan, seguir escuchando un título

☛ Pulse brevemente la tecla **OK** (18).

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Reproducir repetidamente un único título o un directorio completo (RPT)

Para repetir el título seleccionado en esos momentos,

☛ pulse una o varias veces la tecla programable "RPT" (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "REPEAT TRACK".

En la línea de información 2 (H), la indicación "Rpt Trk" se muestra de forma permanente.

Para repetir el directorio entero,

☛ pulse una o varias veces la tecla programable "RPT" (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "REPEAT DIR".

En la línea de información 2 (H), la indicación "Rpt Dir" se muestra de forma permanente.

Finalizar la función Repeat

Para finalizar la repetición del título o directorio seleccionado,

☛ pulse una o varias veces la tecla programable "RPT" (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "REPEAT OFF".

En la línea de información 2 (H) ya no se muestra la indicación "Rpt Trk" o "Rpt Dir".

ESPAÑOL

Modo de cambiadiscos

Nota:
Si desea obtener más información sobre el manejo de CD, su colocación en el cambiadiscos y el manejo de este último, consulte el manual de instrucciones del cambiadiscos.

Activar el modo de cambiadiscos

☛ Pulse repetidas veces la tecla **SOURCE** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CDC".

Se muestra la vista general del CD. La reproducción comienza con el primer CD detectado por el cambiadiscos.

Seleccionar la indicación

En el modo de cambiadiscos, la tecla **NEXT** (2) sirve para pasar de la vista general de CD a la pantalla del cambiadiscos y viceversa.

Vista general de CD

La vista general de CD aparece al iniciar el modo de cambiadiscos. En la vista general de CD se muestran todos los CD disponibles en el cambiadiscos. Las teclas programables (6), (7), (8), (10) y (11) permiten seleccionar directamente un CD. Cada una de estas teclas programables muestra

- el número del CD (p. ej., "Disc 01", si el CD se encuentra en la posición 1 del cargador);
- el nombre del CD (el modo de introducir un nombre para el CD se describe en el apartado "Nombrar CD" de este mismo capítulo);
- o un espacio vacío, si la posición indicada no contiene ningún CD en el cargador.

Si los CD se encuentran en las posiciones de la 6 a la 10 del cargador, todas ellas se mostrarán en la segunda página de la vista general de CD. Para pasar de la primera página de la vista general de CD a la segunda y viceversa,

☛ pulse la tecla programable "Next" o "Previous" (9).

Pantalla del cambiadiscos

La pantalla del cambiadiscos muestra información sobre el CD y el título actuales. En esta pantalla también se encuentran disponibles otras funciones como Repeat y Mix. Para más detalles, lea también el capítulo "Pantalla en el modo de CD, cambiadiscos y MP3".

Seleccionar un CD

Para cambiar a otro CD anterior o siguiente,

☛ pulse la tecla ⊻ o ⊼ (16) una o varias veces.

Nota:
El equipo ignora las bandejas del CD vacías o que contienen CD no válidos.

Para pasar directamente a un CD determinado,

☛ en caso necesario, pase a la vista general de CD con la tecla **NEXT** (2).

☛ Pulse la tecla programable del CD deseado.

Seleccionar títulos

Para cambiar a otro título anterior o siguiente del CD seleccionado,

☛ pulse la tecla < o > (14) una o varias veces.

Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,

☛ mantenga pulsada la tecla < o > (14) hasta que empiece la búsqueda rápida en sentido descendente o ascendente.

Reproducir repetidamente un único título o CD enteros (RPT)

☛ En caso necesario, pase a la pantalla del cambiadiscos con la tecla **NEXT** (2).

Para repetir el título seleccionado en esos momentos,

☛ pulse una o varias veces la tecla programable "RPT" (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "REPEAT TRACK".

En la línea de información 2 (H), la indicación "Rpt Trk" se muestra de forma permanente.

Para repetir el CD seleccionado en esos momentos,

☛ pulse una o varias veces la tecla programable "RPT" (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "REPEAT CD".

En la línea de información 2 (H), la indicación "Rpt CD" se muestra de forma permanente.

Finalizar la función Repeat

Para finalizar la repetición del título o CD que está sonando,

☛ pulse una o varias veces la tecla programable "RPT" (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "REPEAT OFF".

En la línea de información 2 (H) ya no se muestra la indicación "Rpt Trk" o "Rpt CD".

Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)

☛ En caso necesario, pase a la pantalla del cambiadiscos con la tecla **NEXT** (2).

Para reproducir en orden aleatorio todos los títulos del CD seleccionado,

☛ pulse una o varias veces la tecla programable "MIX" (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "MIX CD".

En la línea de información 2 (H), la indicación "Mix CD" se muestra de forma permanente.

Para reproducir en orden aleatorio los títulos de todos los CD,

☛ pulse una o varias veces la tecla programable "MIX" (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "MIX ALL".

En la línea de información 2 (H), la indicación "Mix All" se muestra de forma permanente.

Finalizar la función MIX

☛ Pulse una o varias veces la tecla programable "MIX" (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "MIX OFF".

En la línea de información 2 (H) ya no se muestra la indicación "Mix CD" o "Mix All".

ESPAÑOL

Explorar todos los títulos de todos los CD (Scan)

Para explorar en orden sucesivo todos los títulos de todos los CD del cargador,

☛ pulse la tecla **OK** (18) durante más de dos segundos.

Al hacerlo, comienza a sonar el siguiente título. En la pantalla se alterna la indicación "SCAN" y el número de título actual.

Nota:
Puede modificar el tiempo de exploración si lo desea. Si desea más información, consulte el apartado "Seleccionar el tiempo de exploración" en el capítulo "Modo de radio".

Finalizar la función SCAN

Para terminar la exploración,

☛ pulse brevemente la tecla **OK** (18).

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Nombrar CD (CDN)

Existe la posibilidad de nombrar los distintos CD del cambiadiscos para identificarlos más fácilmente. Asimismo, también puede modificar o borrar el nombre de un CD. El equipo tiene capacidad para guardar los nombres de 30 CD, como máximo.

Nombrar CD o modificar el nombre (Edit CD Name)

☛ En caso necesario, pase a la pantalla del cambiadiscos con la tecla **NEXT** (2).

☛ Pulse la tecla programable "CDN" (11).

Se muestra el menú para editar los nombres de CD.

Para nombrar el CD actual o modificar el nombre de un CD,

☛ pulse la tecla programable "Edit CD Name" (6).

Aparece una entrada de texto con 7 posiciones. La primera de ellas está resaltada.

Para pasar de una posición de entrada a la otra,

☛ pulse la tecla **<** o **>** (14).

Para seleccionar un carácter en una posición de entrada,

☛ pulse la tecla ⊼ o ⊻ (16).

Para guardar el nombre introducido y salir de la entrada de texto,

☛ pulse la tecla **OK** (18).

Borrar nombres de CD (Clear CD Name/Clear All Names)

☛ En caso necesario, pase a la pantalla del cambiadiscos con la tecla **NEXT** (2).

☛ Pulse la tecla programable "CDN" (11).

Se muestra el menú para editar los nombres de CD.

Para borrar el nombre del CD actual,

☛ pulse la tecla programable "Clear CD Name" (11) durante más de dos segundos.

Para borrar los nombres de todos los CD,

☛ pulse la tecla programable "Clear All Names" (10) durante más de dos segundos.

La supresión de los nombres se confirma al cabo de unos instantes con la indicación "Clearing" y, después, se sale del menú.

Clock – Hora

Ajustar la hora (Time Setting)

☛ Pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Clock Settings" (11).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Time Setting" (6).

Aparece el menú "Time Set" con la hora ajustada en ese momento. Las horas están resaltadas.

Para cambiar de horas a minutos,

☛ pulse la tecla < o > (14).

Para ajustar las horas y los minutos,

☛ pulse la tecla ⊼ o ⊻ (16).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** (18) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Seleccionar el formato de 12/24 h (24 H Mode)

☛ Pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Clock Settings" (11).

Aparece el menú "Clock".

☛ Pulse la tecla programable "24 H Mode" (10) para activar o desactivar el formato de 24 h:

- ☑ : la hora aparece con el formato de 24 h.
- ☐ : la hora aparece en el formato de 12 h.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** (18) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Ver la hora de forma permanente con el equipo desconectado y el encendido del vehículo conectado (Off Clock)

☛ Pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Clock Settings" (11).

Aparece el menú "Clock".

Para ver la hora con el equipo apagado y el encendido del vehículo conectado,

☛ pulse la tecla programable "Off Clock" (10):

- ☑ : la hora se visualiza.
- ☐ : la hora no se visualiza.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** (18) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Nota:

La imagen en segundo plano ajustada de fábrica y que acompaña la indicación de hora se puede sustituir por otra imagen del usuario. Para más detalles, lea el apartado "Cambiar imágenes en segundo plano de la pantalla" en el capítulo "Ajustar la pantalla".

Sonido

Es posible ajustar los valores del sonido (graves, medios y agudos) por separado para cada fuente de sonido (radio, CD, cambiadiscos, AUX, noticias de tráfico y teléfono/navegación). Los ajustes para la distribución del volumen (Balance y Fader) y X-BASS se realizan conjuntamente para todas las fuentes de sonido, excepto para las noticias de tráfico y el teléfono o la navegación. La distribución del volumen para noticias de tráfico y para las opciones de teléfono/navegación puede ajustarse por separado.

Nota:

Los ajustes del sonido para las noticias de tráfico y el teléfono o la navegación sólo se pueden llevar a cabo mientras esté activa una noticia de tráfico, una llamada o una indicación de voz.

Este equipo dispone de un ecualizador de 3 bandas. Dicho ecualizador permite seleccionar una frecuencia distinta para los graves (Bass), los agudos (Treble) y los medios (Middle), así como ajustar un nivel entre -7 y +7 para la frecuencia seleccionada. También se puede ajustar el factor de calidad para los graves y los medios.

El factor de calidad Q (Quality Factor) determina la calidad del filtro del ecualizador, es decir, la pendiente de frentes y la anchura de banda del filtro en función de la frecuencia característica. Un factor de calidad bajo equivale a una pendiente de frentes reducida y a una anchura de banda de filtro elevada, mientras que un factor de calidad alto implica una pendiente de frentes elevada y una anchura de banda de filtro reducida.

La tabla siguiente muestra una vista general de las opciones de ajuste:

	Graves (Bass)	Agudos (Treble)	Medios (Middle)
Nivel (G)	X	X	X
Frecuencia (Freq)	X	X	X
Factor de calidad (Q)	X	–	X

A fin de que pueda ajustar rápida y cómodamente el nivel de graves y agudos para adaptar el sonido de una manera fácil, estos ajustes están disponibles en el menú "Audio" y son los valores "Bass" y "Treble".

	Audio		
	Bass	**Treble**	
Nivel	X	X	G
Frecuencia	Freq	Freq	Freq
Factor de calidad	Q	–	Q

Para más detalles sobre el ajuste del nivel de graves y agudos, lea el capítulo "Ajustar el nivel de graves (Bass)" y "Ajustar el nivel de agudos (Treble)".

Para aprovechar al máximo las funciones del ecualizador, puede realizar los ajustes ampliados en el submenú "Enhanced Audio" del menú "Audio". En los submenús "E-Bass", "E-Treble" y "Middle" puede efectuar los ajustes "Freq" (frecuencia) y "Q" (factor de calidad, sólo para graves y medios), así como "G" (nivel, sólo para medios):

	Audio		
	Bass	**Treble**	
Nivel	X	X	G
Frecuencia	Freq	Freq	Freq
Factor de calidad	Q	–	Q
	E-Bass	**E-Treble**	**Middle**
	Enhanced Audio		
	Audio		

Acerca de los ajustes ampliados, lea el capítulo "Efectuar los ajustes ampliados de graves (Enhanced Bass)", "Efectuar los ajustes ampliados de agudos (Enhanced Treble)" y "Efectuar los ajustes de medios (Middle)".

Ajustar el nivel de graves (Bass)

☛ Pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Audio Settings" (6).

Aparece el menú "Audio".

☛ Pulse la tecla programable "Bass" (11).

Se visualiza el nivel de graves ajustado en ese momento.

☛ Pulse la tecla ⊻ o ⊼ (16) o bien la tecla ‹ o › (14) para ajustar el nivel entre -7 y +7.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** (18) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Ajustar el nivel de agudos (Treble)

☛ Pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Audio Settings" (6).

Aparece el menú "Audio".

☛ Pulse la tecla programable "Treble" (6).

Se visualiza el nivel de agudos ajustado en ese momento.

☛ Pulse la tecla ⊻ o ⊼ (16) o bien la tecla < o > (14) para ajustar el nivel entre -7 y +7.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** (18) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Ajustar la distribución del volumen a izquierda/derecha (Balance)

☛ Pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Audio Settings" (6).

Aparece el menú "Audio".

☛ Pulse la tecla programable "Balance" (7).

Aparece la distribución del volumen a izquierda/derecha ajustada en ese momento.

☛ Pulse la tecla ⊻ o ⊼ (16) o bien la tecla < o > (14) para ajustar la distribución del volumen entre -9 y +9.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** (18) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Ajustar la distribución del volumen delante/detrás (Fader)

☛ Pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Audio Settings" (6).

Aparece el menú "Audio".

☛ Pulse la tecla programable "Fader" (8).

Aparece la distribución del volumen delante/detrás ajustada en ese momento.

☛ Pulse la tecla ⊻ o ⊼ (16) o bien la tecla < o > (14) para ajustar la distribución del volumen entre -9 y +9.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** (18) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Efectuar los ajustes ampliados de graves (Enhanced Bass)

Puede elegir una de las 4 frecuencias de graves (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz o 200 Hz), así como uno de los 4 factores de calidad (1.0, 1.25, 1.5 o 2.0).

Nota:
Acerca de los ajustes del nivel de graves, lea el apartado "Ajustar el nivel de graves (Bass)" en este mismo capítulo.

Ajustar la frecuencia de graves y el factor de calidad

☛ Pulse la tecla **MENU** ⑰.

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Audio Settings" ⑥.

Aparece el menú "Audio".

☛ Pulse la tecla programable "Enhanced" ⑨.

Aparece el menú "Enhanced Audio".

☛ Pulse la tecla programable "Enhanced Bass" ⑥.

Aparecen los ajustes actuales de la frecuencia de graves y del factor de calidad.

☛ Pulse la tecla < o > ⑭ para cambiar entre las opciones de ajuste "Freq" (frecuencia de graves) y "Q" (factor de calidad).

☛ Ajuste la frecuencia de graves y el factor de calidad con la tecla ⊼ o ⊻ ⑯.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** ⑱ hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Efectuar los ajustes ampliados de agudos (Enhanced Treble)

Puede elegir una de las 4 frecuencias de agudos (10 kHz, 12,5 kHz, 15 kHz, 17,5 kHz).

Nota:
Para más detalles sobre el ajuste del nivel de agudos, lea el apartado "Ajustar el nivel de agudos (Treble)" en este mismo capítulo.

Ajustar la frecuencia de agudos

☛ Pulse la tecla **MENU** ⑰.

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Audio Settings" ⑥.

Aparece el menú "Audio".

☛ Pulse la tecla programable "Enhanced" ⑨.

Aparece el menú "Enhanced Audio".

☛ Pulse la tecla programable "Enhanced Treble" ⑦.

Aparece el ajuste actual de la frecuencia de agudos.

☛ Pulse la tecla ⊻ o ⊼ ⑯ o bien la tecla < o > ⑭ para ajustar la frecuencia de agudos.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** ⑱ hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Efectuar los ajustes de medios (Middle)

Puede elegir una de las 4 frecuencias de medios (500 Hz, 1000 Hz, 1500 Hz o 2500 Hz) y ajustar un nivel entre -7 y +7 para la frecuencia seleccionada. También puede seleccionar uno de los 4 factores de calidad (0.5, 0.75, 1.0 o 1.25).

Ajustar la frecuencia de medios, el nivel y el factor de calidad

☛ Pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Audio Settings" (6).

Aparece el menú "Audio".

☛ Pulse la tecla programable "Enhanced" (9).

Aparece el menú "Enhanced Audio".

☛ Pulse la tecla programable "Middle" (11).

Aparecen los ajustes actuales de la frecuencia de medios, el nivel y el factor de calidad.

☛ Pulse la tecla < o > (14) para cambiar entre las opciones de ajuste "Freq" (frecuencia de medios), "G" (nivel) y "Q" (factor de calidad).

☛ Ajuste la frecuencia de medios, el nivel y el factor de calidad con la tecla ⊼ o ⊻ (16).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** (18) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Salida del preamplificador (Preamp-Out/Sub-Out)

En las salidas del preamplificador (Preamp-Out) del equipo se pueden conectar amplificadores externos. Asimismo, puede conectar un amplificador para un altavoz Subwoofer al filtro de paso bajo dinámico que integra el equipo (el nivel y la frecuencia de corte son ajustables).
Debe conectar los amplificadores tal y como se describe en las instrucciones de montaje.

Ajustar el nivel Sub-Out y la frecuencia de corte Sub-Out (Subout)

El nivel Sub-Out se puede ajustar en 8 pasos (de 0 a +7). También permite elegir entre 3 frecuencias de corte: 80 Hz, 120 Hz y 160 Hz.

☛ Pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Audio Settings" (6).

Aparece el menú "Audio".

☛ Pulse la tecla programable "Enhanced" (9).

Aparece el menú "Enhanced Audio".

☛ Pulse la tecla programable "Subout" (10).

Aparecen los ajustes actuales del nivel Subout y la frecuencia de corte.

☛ Pulse la tecla < o > (14) para seleccionar la frecuencia de corte.

☛ Pulse la tecla ⊼ o ⊻ (16) para ajustar el realce de la frecuencia de corte seleccionada.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** (18) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

X-Bass

Con la función X-Bass puede realzar los graves a un volumen reducido.

El ajuste X-Bass seleccionado tendrá efecto en todas las fuentes de audio (radio, CD, cambiadiscos o AUX).

Para X-Bass dispone de la función básica de realce de X-Bass o los ajustes ampliados de X-Bass (Enhanced X-Bass). La función básica permite ajustar el realce de X-Bass. Los ajustes ampliados de X-Bass también permiten seleccionar una frecuencia de X-Bass.

Ajustar el realce de X-Bass (X-Bass)

El realce de X-Bass se puede ajustar en pasos de 0 a 3.

"0" significa que la función X-BASS está desactivada.

- ☛ Pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

- ☛ Pulse la tecla programable "Audio Settings" (6).

Aparece el menú "Audio".

- ☛ Pulse la tecla programable "X-Bass" (10).

Aparece el realce de X-Bass ajustado en ese momento.

- ☛ Pulse la tecla ⊻ o ⊼ (16) o bien la tecla < o > (14) para ajustar el realce de X-Bass.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** (18) hasta que en la pantalla aparezca el ni-

vel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Efectuar los ajustes ampliados de X-Bass (Enhanced X-Bass)

El realce de X-Bass se puede ajustar con los valores comprendidos entre 0 (función X-Bass off) y 3. Puede elegir entre aplicar el realce a toda la gama de frecuencias de X-Bass (ajuste "Flat") o bien sólo a una de las 3 frecuencias X-Bass (50 Hz, 100 Hz o 200 Hz).

☛ Pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Audio Settings" (6).

Aparece el menú "Audio".

☛ Pulse la tecla programable "Enhanced" (9).

Aparece el menú "Enhanced Audio".

☛ Pulse la tecla programable "Enhanced X-Bass" (8).

Aparecen los ajustes actuales de la frecuencia y del realce de X-Bass.

☛ Pulse la tecla < o > (14) para seleccionar el ajuste "Flat" o una frecuencia determinada de X-Bass.

☛ Pulse la tecla ⊼ o ⊻ (16) para ajustar el realce en el ajuste "Flat" o en la frecuencia de X-Bass seleccionada.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** (18) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Ajustes predeterminados del ecualizador (Presets)

Este equipo dispone de un ecualizador en el que ya están programados los ajustes de los estilos musicales "POP", "ROCK" y "CLASSIC".

☛ Pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Audio Settings" (6).

Aparece el menú "Audio".

☛ Pulse la tecla programable "Enhanced" (9).

Aparece el menú "Enhanced Audio".

☛ Pulse la tecla programable "Presets" (9).

Aparecen los ajustes predeterminados del ecualizador.

☛ Pulse la tecla programable "POP" (7), "ROCK" (8) o "CLASSIC" (10) para seleccionar el ajuste predeterminado correspondiente o bien seleccione "P-EQ Off" (9) para no activar ningún ajuste predeterminado.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** (18) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Ajustar la pantalla

Ajustar el brillo de la pantalla (Brightness)

Si el equipo de radio está conectado tal y como se indica en las instrucciones de montaje y el vehículo dispone de la conexión necesaria, el brillo de la pantalla cambiará según sea de día o de noche, al conectar las luces del vehículo. El brillo de la pantalla se puede regular por separado para el día y la noche en pasos de 1 a 16.

☛ Pulse la tecla **MENU** ⑰.

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Display Settings" ⑦.

En la pantalla aparece el menú "Display".

☛ Pulse la tecla programable "Brightness" ⑥.

Aparecen los ajustes actuales para el brillo de la pantalla de noche ("Night") y de día ("Day").

☛ Pulse la tecla < o > ⑭ para seleccionar "Night" o "Day".

☛ Pulse la tecla ⊼ o ⊻ ⑯ para ajustar el brillo de la pantalla para la noche o el día.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** ⑱ hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Adaptar el ángulo de visión de la pantalla (Angle)

El ángulo con el que el conductor observa la pantalla depende, entre otros factores, de la posición de montaje del equipo, de la posición del conductor y de su altura. El contraste de la pantalla se puede aumentar o reducir para que se adapte perfectamente a su ángulo de visión.

☛ Pulse la tecla **MENU** ⑰.

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Display Settings" ⑦.

En la pantalla aparece el menú "Display".

☛ Pulse la tecla programable "Angle" ⑨.

Aparece el ajuste actual del contraste de la pantalla.

☛ Pulse la tecla ⊻ o ⊼ ⑯ o bien la tecla < o > ⑭ para ajustar el contraste de la pantalla.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** ⑱ hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Activar y desactivar el salvapantallas (Screen Saver)

El salvapantallas es una imagen que aparece automáticamente en la pantalla tras aprox. 16 segundos sin pulsar ninguna tecla. La imagen también muestra la información principal de la fuente de sonido actual (por ejemplo, el nombre o la frecuencia de la emisora ajustada en el modo de radio).

Pulse cualquier tecla para desactivar el salvapantallas y recuperar la pantalla de la fuente de sonido actual.

Notas:

- El salvapantallas se interrumpe, por ejemplo, si hay una noticia de tráfico o si se recibe una llamada de teléfono.
- El salvapantallas no se activa mientras el usuario se encuentra en los menús.
- Si el equipo se encuentra en el modo de demostración, el salvapantallas tampoco se activa.
- La imagen de salvapantallas ajustada de fábrica se puede sustituir por otra imagen del usuario. Para más detalles, lea el apartado "Cambiar imágenes en segundo plano de la pantalla" en este mismo capítulo.

Para activar y desactivar el salvapantallas,

☛ pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Display Settings" (7).

En la pantalla aparece el menú "Display".

☛ Pulse la tecla programable "Screen Saver" (6):

- ☑ : el salvapantallas está activado.
- ☐ : el salvapantallas está desactivado.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** (18) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Cambiar imágenes en segundo plano de la pantalla

Las siguientes imágenes en segundo plano de la pantalla y que vienen de fábrica se pueden sustituir por otras imágenes propias del usuario:

- La imagen en segundo plano que aparece cuando se selecciona "AUX" como fuente de sonido.
- La imagen en segundo plano que aparece cuando se visualiza la hora con la radio desconectada y el encendido del vehículo conectado (para más detalles, lea el apartado "Ver la hora de forma permanente con el equipo desconectado y el encendido del vehículo conectado" en el capítulo "Clock – Hora").
- La imagen del salvapantallas (para más detalles, lea el apartado "Activar y desactivar el salvapantallas" en este mismo capítulo).

Para poder visualizar sus imágenes, los archivos deben tener el formato BMP. Para que la visualización no se deforme, el tamaño ideal de las imágenes es de 270 x 96 píxeles.
Las imágenes deben ser archivos guardados en un CD y dicho CD se debe introducir en la unidad del equipo.

☛ Pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Display Settings" (7).

En la pantalla aparece el menú "Display".

☛ Pulse la tecla programable "CD Browser" (8).

Se muestra el explorador de CD. Los directorios y los archivos del CD aparecen en forma de lista.

Nota:

En el momento de iniciar el explorador de CD, si el equipo se encuentra en el modo de CD o de MP3/WMA, automáticamente pasa al modo de radio, puesto que el explorador de CD busca los archivos de imágenes en el CD insertado y no es posible reproducir archivos de música al mismo tiempo.

Para desplazarse por la lista en sentido ascendente o descendente hasta el archivo de imagen o el subdirectorio deseado,

☛ pulse una o varias veces las teclas programables ⑪ o ⑨ o bien la tecla ⊻ o ⊼ ⑯.

Nota:

Si la lista incluye más de 4 archivos y subdirectorios, la lista se seguirá hojeando automáticamente hacia abajo o hacia arriba, mientras el usuario se desplaza por la lista. Si llega al límite superior o inferior de la lista, sólo se visualizará el contorno de las flechas de las teclas programables ⑪ o ⑨.

Para seleccionar el archivo de imagen marcado o abrir el subdirectorio elegido,

☛ pulse la tecla programable ⑩ o la tecla **OK** ⑱.

Para pasar del directorio actual al inmediatamente superior,

☛ pulse la tecla < ⑭.

Si ha seleccionado un archivo de imagen, aparecerá el menú "Picture Download".

Para sustituir la imagen en segundo plano de la indicación de hora por el archivo de imagen seleccionado,

☛ pulse la tecla programable "Clock" ⑥.

Para sustituir la imagen en segundo plano de la fuente de sonido "Aux" por el archivo de imagen seleccionado,

☛ pulse la tecla programable "Aux" ⑦.

Para sustituir la imagen del salvapantallas con el archivo de imagen seleccionado,

☛ pulse la tecla programable "Screen Saver" ⑪.

Se inicia la descarga y se visualiza su evolución. Una vez finalizada la descarga o bien si se produce un fallo durante la misma, regrese al explorador de CD. Si la descarga se ha realizado satisfactoriamente, la imagen en segundo plano que viene de fábrica se sustituye de inmediato por el archivo de imagen seleccionado.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

☛ pulse repetidas veces la tecla **OK** ⑱ hasta que en la pantalla aparezca el nivel de menú deseado para seguir con el resto de los ajustes o bien para salir del menú definitivamente.

Nota:

Para sustituir las imágenes en segundo plano propias por las originales de fábrica, restablezca los ajustes de fábrica del equipo. Para más detalles, lea el capítulo "Restablecer los ajustes de fábrica (Norm Set)".

ESPAÑOL

Fuentes de sonido externas

Conectar fuentes de sonido externas

Las fuentes de sonido externas, tales como reproductores de CD portátiles, reproductores de MiniDisc o reproductores de MP3, pueden conectarse al equipo por dos vías:

1. A través de la entrada AUX posterior (si no hay conectado un cambiadiscos al equipo).

   Notas:

   - Es preciso un cable adaptador para conectar una fuente de sonido externa en la entrada AUX posterior. Este cable (Blaupunkt n.º: 7 607 897 093) se puede adquirir en el proveedor Blaupunkt.
   - A partir del momento en que se conecta la entrada AUX posterior, ya se puede seleccionar con la tecla **SOURCE** (4) (lea el apartado siguiente, en el que se describe cómo conectar la entrada AUX posterior). En la pantalla aparece la indicación "AUXILIARY 1".

2. A través de la entrada AUX IN frontal.



¡PELIGRO!

Peligro elevado de lesiones con el conector.

La parte saliente del conector de la entrada AUX IN frontal puede causar lesiones en caso de accidente. La utilización de conectores o adaptadores rectos implica un riesgo más alto de sufrir lesiones.

Por este motivo recomendamos usar clavijas hembra curvas, por ejemplo, el cable accesorio de Blaupunkt (7 607 001 535).

Nota:

A partir del momento en que la entrada AUX IN frontal se activa con los ajustes y que una fuente de sonido externa esté conectada, ya se puede seleccionar mediante la tecla **SOURCE** (4) (lea el apartado siguiente, en el que se describe cómo conectar la entrada AUX IN frontal). En la pantalla aparece la indicación "AUXILIARY 2".

Conectar la entrada AUX posterior y la entrada AUX IN frontal (Auxiliary)

Para que las fuentes de sonido externas se puedan reproducir a través de la entrada AUX posterior y la entrada AUX IN frontal, ambas entradas deben activarse en los ajustes.

☛ Pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Aux Settings" (10).

Aparece el menú "Aux".

Para activar y desactivar la entrada AUX posterior,

☛ pulse la tecla programable "Auxiliary 1" (11).

- ☑ : la entrada AUX posterior está activada.
- ☐ : la entrada AUX posterior está desactivada.

Para activar y desactivar la entrada AUX IN frontal,

☛ pulse la tecla programable "Auxiliary 2" (6).

- ☑ : la entrada AUX posterior está activada.
- ☐ : la entrada AUX posterior está desactivada.

Nota:
La imagen en segundo plano que viene de fábrica y que aparece en la pantalla de la fuente de sonido AUX se puede sustituir por una imagen propia del usuario. Para más detalles, lea el apartado "Cambiar imágenes en segundo plano de la pantalla" en el capítulo "Ajustar la pantalla".

Nombrar las fuentes de sonido externas (Edit Auxiliary)

Tanto a la entrada AUX posterior como a la entrada AUX IN frontal se les pueden asignar nombres. Al hacerlo, la pantalla muestra el nombre seleccionado para la fuente de sonido externa conectada a la entrada AUX posterior o a la entrada AUX IN frontal.

☛ Pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Aux Settings" (10).

Aparece el menú "Aux".

Para nombrar la entrada AUX posterior,

☛ pulse la tecla programable "Edit Auxiliary 1" (10).

Para nombrar la entrada AUX IN frontal,

☛ pulse la tecla programable "Edit Auxiliary 2" (7).

Aparece una entrada de texto con 16 posiciones. La primera de ellas está resaltada.

Para pasar de una posición de entrada a la otra,

☛ pulse la tecla < o > (14).

Para seleccionar un carácter en una posición de entrada,

☛ pulse la tecla ⊼ o ⊻ (16).

Para guardar el nombre introducido y salir de la entrada de texto,

☛ pulse la tecla **OK** (18).

Restablecer los ajustes de fábrica (Norm Set)

Tiene la posibilidad de restablecer el equipo con los ajustes de fábrica originales.

Nota:

Si restablece los ajustes de fábrica originales del equipo, tenga en cuenta que todos los ajustes personales se perderán, por ejemplo, el brillo de la pantalla, los ajustes de volumen y de sonido, los nombres de las fuentes de sonido externas y el texto de bienvenida.

Para restablecer los ajustes de fábrica,

☛ pulse la tecla **MENU** (17).

En la pantalla se muestra el menú.

☛ Pulse la tecla programable "Various Settings" (9).

Aparece el menú "Various".

☛ Pulse la tecla programable "Norm Set" (11).

☛ Confirme que realmente desea restablecer los ajustes de fábrica manteniendo pulsada la tecla programable (11), de nuevo, durante más de dos segundos. De lo contrario, pulse la tecla **OK** (18) para regresar al menú "Various".

En la pantalla aparece brevemente la indicación "NORMSET ON" cuando se restablecen los ajustes de fábrica. A continuación, el equipo se desconecta e, inmediatamente, se vuelve a conectar. Todos los ajustes quedan restablecidos con los ajustes de fábrica.

Ajustes de fábrica:

Volumen de las noticias de tráfico (Traffic Volume)	30
Volumen de encendido (On Volume)	20
Volumen de la supresión del sonido (Mute Volume)	0
Volumen del teléfono/indicaciones de navegación (Phone Volume)	25
Nivel de graves (Bass)	0
Nivel de agudos (Treble)	0
X-Bass	0
Sensibilidad de respuesta a la búsqueda de emisoras (Sensitivity)	6
Tiempo de exploración (Scan Time)	10
Tiempo de desconexión (Off Timer)	15
Tipo de programa (Program Type)	PTY OFF
Idioma PTY (Program Lang)	ENGLISH
Indicación de hora (Off Clock)	Off
Hora (Time Setting)	0:00
Modo de indicación de hora (24 H Mode)	On
Tono de confirmación (Beep)	On
Función regional (Regional)	Off
Brillo de la pantalla (Brightness)	DAY 16, NIGHT 15
RDS	On

Datos técnicos

Peso:	1,4 kg aprox.
Suministro de corriente	
Tensión de funcionamiento:	10,5 – 14,4 V
Consumo de corriente	
En funcionamiento:	máx. 10 A
10 segundos tras la desconexión:	< 3,5 mA
Amplificador	
Potencia de salida según la norma DIN 45324:	4 x 26 W sinusoidal
potencia máxima:	4 x 45 W
Salida de preamplificador (Preamp Out):	
4 canales:	3 V
Sensibilidad de entrada	
Entrada AUX posterior:	2 V / 6 kΩ
Entrada AUX IN frontal:	500 mV / 6 kΩ
Entrada tel./navi.:	10 V / 1 kΩ
Sintonizador	
Banda de ondas FM (UKW):	87,5 – 108 MHz
Banda de ondas OM:	531 – 1.602 kHz
Banda de ondas AM:	153 – 279 kHz
Respuesta FM:	35 – 16.000 Hz
Reproductor de CD	
Respuesta:	20 – 20.000 Hz

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas

Glosario

AF – frecuencia alternativa

El alcance de las emisoras de FM es limitado. Por eso se distribuyen los programas de radio de FM en diferentes frecuencias. El servicio RDS AF informa al sintonizador de cuáles son estas frecuencias. Cuando la recepción no es buena porque el vehículo abandona la zona de recepción de una frecuencia, el sintonizador puede cambiar de forma automática a la frecuencia que mejor se reciba.

Explorador, modo de exploración

Pantalla especial que permite desplazarse por la estructura de carpetas de un soporte de datos y seleccionar los archivos (por ejemplo, canciones, listas de reproducción, imágenes en segundo plano, etc.).

EON – Enhanced Other Network

En el caso de una información de tráfico, se cambiará de una emisora sin radiotráfico a otra de la misma cadena de emisoras con radiotráfico. Al finalizar las noticias de tráfico, la radio vuelve a sintonizar el programa que se estaba escuchando.

Factor de calidad Q

Determina la calidad del filtro del ecualizador, es decir, las pendientes de frentes y la anchura de banda del filtro en función de la frecuencia característica.

Etiquetas ID3

Las etiquetas ID3 contienen información adicional sobre los archivos MP3 (por ejemplo, artista, título, álbum, género, año).

MP3, WMA

MP3 y WMA son formatos de archivos de audio que permiten una gran compresión con una mínima pérdida de calidad.

Lista de reproducción

Lista de reproducción para archivos MP3 o WMA. En estas listas se determina el orden en el que deben reproducirse determinados títulos. Se generan con un gestor de MP3, como por ejemplo WinAmp o Windows Media Player.

PTY – Program Type

El equipo busca emisoras de forma selectiva que tengan el mismo contenido de programación seleccionado previamente (p. ej., Rock, Pop, Sport, etc.).

Radiotexto

Mensajes de texto difundidos junto con las retransmisiones normales de música y voz por una emisora RDS.

RDS – Radio Data System

RDS es un servicio de las estaciones de radiodifusión. Además de la música y de los registros de voz habituales también se envía información adicional en forma de señales digitales codificadas que el equipo es capaz de analizar (p. ej. el nombre de la emisora). ¡Los servicios RDS no están disponibles en todas las estaciones de radiodifusión!

REG – Regional

A determinadas horas, algunas emisoras dividen su programación en emisiones regionales de diferente contenido. Con la función RDS regional el sintonizador sólo cambia a frecuencias alternativas de la emisora sintonizada que emiten la misma emisión regional.

Carpeta raíz

Carpeta principal de un soporte de datos. En la carpeta raíz se encuentran todas las demás carpetas.

Shape CD

Un Shape CD es un CD, cuya forma difiere de la forma circular habitual. Puede tener una forma cuadrada o geométrica. Debido a esta forma no circular el equipo no puede centrar ni leer el CD correctamente en la unidad. Además, se puede dañar la unidad de CD.

Cadena de emisoras

Una cadena de emisoras es la oferta de varias emisoras con diferentes programas de una estación de radiodifusión.

Subwoofer, Subout

Altavoces independientes de graves profundos. El equipo tiene una salida de preamplificador Subout. Aquí puede conectarse un Subwoofer activo o un amplificador final independiente con Subwoofer.

TA – Traffic Announcement

La radio del vehículo intercala noticias de tráfico con un volumen preajustado, incluso si se está escuchando otra fuente de sonido (por ejemplo, CD o AUX) o si el sonido de la radio está suprimido.

Travelstore

Búsqueda y memorización automática de las seis emisoras de radio que mejor se reciben en la región.

Sintonizador

Pieza receptora del equipo de radio.

X-BASS

X-Bass significa un realce de los tonos graves a un volumen reducido. De este modo, la calidad de sonido es máxima incluso a volúmenes bajos.

ESPAÑOL

Índice alfabético

Nota:
En el índice alfabético también se incluyen las opciones de menú y las distintas denominaciones de las teclas programables. Todos estos elementos aparecen en mayúsculas.

Please keep the filled-in radio pass in a safe place!

¡Favor guardar el documento del aparato debidamente llenado en un lugar seguro!

Por favor, guardar o cartão preenchido do aparelho num lugar seguro!

Det udfyldte apparatpas opbevares et sikkert sted!

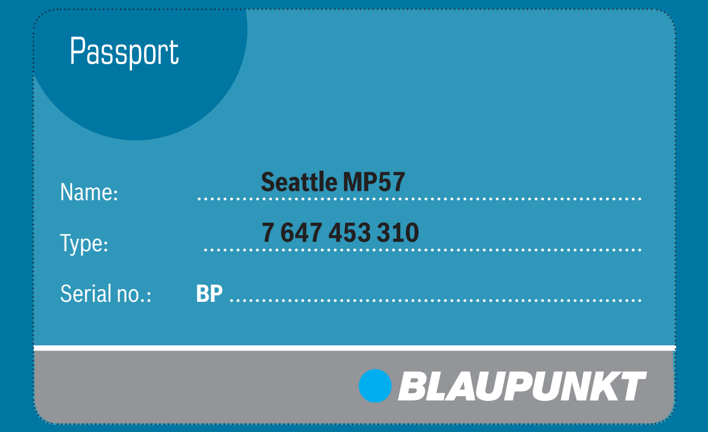
Prosimy przechowywać metrykę radia w bezpiecznym miejscu!

Vyplněný dokument o přístroji prosím bezpečně uschovejte!

Vyplnený dokument o prístroji prosím bezpečne uschovajte!

Country:		Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A)	01-610 39 0	01-610 39 391	
Belgium	(B)	02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236	
France	(F)	01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR)	210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL)	01-46 66 700	01-46 66 706	
Italy	(I)	02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL)	00 31 24 35 91 338	00 31 24 35 91 336	
Norway	(N)	+47 64 87 89 60	+47 64 87 89 02	
Portugal	(P)	2185 00144	2185 00165	
Spain	(E)	902 52 77 70	91 410 4078	
Sweden	(S)	08-7501850	08-7501810	
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0446	02-6130 0514	
Hungary	(H)	76 511 803	76 511 809	
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR)	0212-335 06 71	0212-346 00 40	
USA	(USA)	800-950-2528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR)	0800 7045446	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640	

02/07 - CM-AS/SCS1 (es, pt, dk, pl, cz, sk)





Blaupunkt GmbH, Robert-Bosch-Straße 200, D-31139 Hildesheim

CE